

ارتباطات سیاسی کانترهژمونیک:

بازنمایی خود و دیگری در گفتمان شبکه خبری پرس‌تی‌وی^۱

محمدقلی میناوند*، سیمین مشکوati**

تاریخ دریافت: ۱۳۹۷/۴/۲۵ تاریخ پذیرش: ۱۳۹۷/۷/۹

چکیده

در این پژوهش سعی بر این است تا چگونگی تقابل هژمونی رسانه‌های غربی و عمل کانترهژمونیک رسانه خبری پرس‌تی‌وی با طرح پرسش‌هایی چون «چرا سخن می‌گویند؟»، «چه کسانی سخن می‌گویند؟»، «از چه سخن می‌گویند؟» و «چگونه سخن می‌گویند؟» بررسی شود. داده‌ها از نوع کیفی و روش مطالعه تحلیل گفتمان انتقادی و چارچوب مفهومی مشکل از نظریه‌های هژمونی گرامشی، بازنمایی استوارت هال و گفتمان لاکلا و موفه است. یافته‌ها نشان می‌دهد آنچه در رسانه‌های خبری غربی از «اسلام و شرق» به مثابه «دیگری فرودست» بازنمایی شده در شبکه خبری پرس‌تی‌وی با استفاده از تکنیک «بازنمایی معکوس» به اشکال مختلف نفی و طرد می‌شود. شبکه خبری پرس‌تی‌وی در شرایط تاریخی خاص با بهره‌مندی از دو دسته روشنگران سنتی و ارگانیک، با تمرکز بر صدای رسانه رانده شده و با استفاده از سیستم واژگانی ویژه در مقابل هژمونی رسانه‌های غربی به طرح موضوعات و نگرش‌های پساستعماری می‌پردازد که با هدف گفتمان کانترهژمونیک این شبکه همخوانی دارد.

واژه‌های کلیدی: بازنمایی، پرس‌تی‌وی، خبر، گفتمان، هژمونی، کانترهژمونی

۱- عنوان مقاله برگرفته از پایان‌نامه کارشناسی ارشد خانم سیمین مشکوati با عنوان «کانترهژمونی در فضای بین‌المللی رسانه با بررسی موردی شبکه خبری پرس‌تی‌وی» به راهنمایی جناب آقای دکتر میناوند و مشاوره جناب آقای دکتر ساروخانی است.

* استادیار دانشکده ارتباطات دانشگاه صداوسیمای جمهوری اسلامی ایران، (نویسنده مسئول).

minavandm@gmail.com

** کارشناس ارشد ارتباطات (گرایش ژورنالیسم)؛ دانشگاه صداوسیمای جمهوری اسلامی ایران.

sinin.mm@gmail.com

مقدمه

نقش قدرتمند صنعت خبر ایجاد می‌کند که به اهمیت سازوکارهای تولید پیام در عرصه خبر و به خصوص خبر بین‌الملل توجه بیشتری شود. شبکه انگلیسی‌زبان پرس تی‌وی از ۱۷ تیر ۱۳۸۶ به صورت عضوی از مجموعه منسجم خبر برومنزی جمهوری اسلامی ایران (شامل شبکه‌های العالم، هیسپان تی‌وی، جام جم، سحر، الکوثر...) با استفاده از شیوه‌های نوین رسانه‌ای و تبلیغاتی به تولید و توزیع گسترده متون رسانه‌ای در قالب خبر، گزارش، مستند و... پرداخته است. ظهور این رسانه خبری بین‌المللی فرصتی است برای بازی در عرصه جهانی، بنابراین مطالعه مفهوم کانترهژمونی در عملکرد شبکه‌ای خبری که بر مبنای هدف مقابله با هژمونی رسانه‌ای غرب شکل‌گرفته است، اهمیت بررسی این رسانه خبری بین‌المللی را آشکار می‌سازد. این پژوهش قصد دارد ویژگی‌ها و عملکردهای کانترهژمونیک شبکه خبری پرس تی‌وی در برابر رسانه‌های هژمون غربی را بامطالعه موردی شبکه خبری پرس تی‌وی مورد کاوش قرار دهد.

کانترهژمونی اصطلاحی برگرفته از واژه هژمونی است که در نظریات گرامشی ارائه شد. وی کانترهژمونی را به مفهوم ایدئولوژی انقلابی و ذهنیت روانی - فرهنگی مطرح می‌کند که روشنفکران طبقه تحت استثمار به منظور سرنگونی نظام سرمایه داری حاکم و جانشین کردن آن با سوسیال دموکراسی تولید می‌کنند. گرامشی استدلال می‌کند که این ایدئولوژی‌ها باید دیدگاهی علیه هژمونی حاکم در نهادهای ضد سلطه طبقه حاکم ایجاد کنند و توده‌ها را برای آغاز یک انقلاب جهان‌شمول از طریق سرنگونی فرهنگی بدون استفاده از خشونت، رهبری کنند (Boggs, 1984: 164).

با توجه به ویژگی‌های نظام خبرسازی غربی و تمرکز بر ارائه بازنمایی‌های جهت‌دار، مسئله تحقیق پیش رو با اختصار این است که شبکه خبری پرس تی‌وی برای مقابله با هژمونی خبری رسانه‌های خبری غرب چگونه و از چه سازوکارهایی استفاده

نموده و چگونه به گفتمان کانترهژمونیک خود شکل داده است. البته این امر نیازمند درک ایدئولوژی غالب (هژمونیک) در ورای نظام خبری غربی است. بدین منظور با یک بررسی توصیفی و تحلیلی، عملکرد شبکه خبری پرس تی‌وی را که با هدف کانترهژمونیک تأسیس شده است از منظر ویژگی‌های گفتمان تقابلی و قالب‌های گفتاری که برای ارائه این گفتمان استفاده می‌کند بررسی می‌کنیم.

پیشینه تحقیقات

با توجه به بررسی‌های صورت گرفته در میان تحقیقات و پژوهش‌های انجام شده در مورد اثر کانترهژمونیک شبکه خبری پرس تی‌وی، مطالعه خاصی صورت نگرفته است، اما پژوهش‌های بسیاری به روش‌های تحلیل محتوا و تحلیل گفتمان صورت پذیرفته که نتایج آن‌ها اشاره یا تأکید بر ویژگی‌های هژمونیک رسانه‌های غربی دارند. در ذیل به صورت خلاصه در چارچوب یک جدول گسترشده به برخی از این تحقیقات اشاره می‌شود:

عنوان	روش	یافته‌ها	محقق
جهانی شدن ارتباطات و پژوهش‌های اینترنتی در ایران	استادی- کتابخانه‌ای	جهانی شدن ارتباطات و پژوهش‌های اینترنتی در ایران	باقری طادی، شهرلا
مقایسه گفتمان خبری اسلامی (ایرنا) و سایت اسلامی ایران	تحلیل گفتمان	انگاره‌های ساخته شده توسط این دو سایت مبنی بر اهداف و سیاست‌های رسانه‌ای و سیاست‌های پشتیبان این دو رسانه بوده است. انگاره ساخته شده توسط بی‌بی‌سی در راستای تأثیر بر زاویه دید، عواطف و احساسات فردی مخاطبان و ایجاد نگرش منفی و قالبی در آن‌ها نسبت به ایران و فعالیت‌های هسته‌ای ایران بوده و ایران سعی در ساختن تصویری مشت از مسائل هسته‌ای و فعالیت‌های هسته‌ای ایران برای مخاطب داخلی و خارجی و تشریح اقدامات خصمانه و بی‌منطق کشورهای اروپایی و آمریکا در مقابل این فعالیت‌ها داشته است.	گودرزی، حسن

۲۴۰ فصلنامه مطالعات رسانه‌های نوین، سال پنجم، شماره ۱۹، پاییز ۱۳۹۸

<p>هر دو سایت در متن خود اقدامات دیپلماتیک و رفتارهای متعارف دولت انگلستان و حامیانش را به هنجار (نرمال) و به صورت «خود» و اقدامات ایران در برخورد با این ماجرا را «نامتعارف» و به صورت «دیگری» قطب‌بندی کرده‌اند.</p>	<p>تحلیل گفتمان</p>	<p>تحلیل گفتمان اخبار سایتهای بی‌بی‌سی فارسی و رادیو فردا در مورد بازداشت ملوانان انگلیسی در اروندروود (۱۳۸۷)</p>	<p>گل‌بخشی، حسن</p>
<p>ایدئولوژی و گفتمان شرق‌شناسی، منبع و چارچوب بازنمایی ایران در روزنامه‌های جریان اصلی غربی است.</p>	<p>تحلیل گفتمان انتقادی</p>	<p>بازنمایی ایران در چهار روزنامه، نیویورک‌تايمز، گاردن، لوموند و دي‌ولت (۱۳۸۴)</p>	<p>مهدی زاده، سيده‌محمد</p>
<p>آنچه در سینمای هالیوود درباره ایران ارائه شده با سوگیری‌ها و کلیشه‌سازی‌هایی همراه است که از خلال آن‌ها به ایران بهمتابه «دیگری فرودت» غرب نگاه شده و متفاوت از جهان غرب نشان داده می‌شود. این تولیدات سینمایی شکل جدیدی از تزادپرستی با عنوان اسلام هراسی را شکل می‌دهند.</p>	<p>نشانه‌شناسی و تحلیل گفتمان</p>	<p>بررسی بازنمایی ایران در سینمای هالیوود: نشانه‌شناسی و تحلیل گفتمان هفت فیلم مرتبط با ایران (۱۳۷۸)</p>	<p>سروری زرگر، محمد</p>
<p>نقاط قوت شبکه از نقاط ضعف آن و تهدیدات آن از فرصت‌هایش بیشتر است. محقق نهایتاً با مقایسه چهار راهبرد تهاجمی، رقابتی، محافظه‌کارانه و رقابتی، راهبردهای رقابتی را مناسب‌ترین راهبردها برای شبکه پرس‌تی‌وی تشخیص داده است.</p>	<p>روش دلفای + swat</p>	<p>تدوین راهبردهای مطلوب برای شبکه تلوزیونی پرس‌تی‌وی جمهوری اسلامی ایران (۱۳۸۷)</p>	<p>پاکدل، حمیدرضا</p>
<p>چارچوب خبری در کشورهای مختلف به شکل مشابه و یکنواختی از مدل غربی تبعیت کرده و تقریباً بیشترین عناوین دائمی خبری در میان تمام این کشورها عناوین سیاسی، اقتصادی، نظامی، اجتماعی بوده است.</p>	<p>تحلیل محتوا</p>	<p>چه چیزی خبر را می‌سازد؟ مقایسه اخبار سراسری تلویزیونی در هشت کشور جهان (۱۳۸۲)</p>	<p>استرابهار، ژوزف و دیگران</p>
<p>۱- رابطه معناداری بین نوع پوشش خبری (مثبت/ منفی/ خنثی) و نوع روزنامه (ملی/ محلی) وجود دارد به طوری که روزنامه‌های ملی نسبت به روزنامه‌های محلی تصویر مثبت‌تری از مسلمانان ارائه داده‌اند. ۲- کلیشه‌های ساخته شده از مسلمانان در رسانه‌های نوشتاری آمریکا با آنچه مسلمانان از خود درک می‌کنند متفاوت است. ۳- بخش اعظمی از مسلمانان مراکز اسلامی آمریکا از تصویر ارائه شده از مسلمانان در مطبوعات آمریکا ناراضی هستند.</p>	<p>پیمایش + تحلیل محتوا</p>	<p>تصویر مسلمانان در روزنامه‌های برگزیده آمریکا و مقایسه آن با تصویر مراکز اسلامی از مسلمانان (۲۰۰۱)</p>	<p>فال، محمد</p>

درمجموع گرچه یافته‌های ارزشمند و قابل اعتمای در زمینه شیوه‌ها و ابعاد بازنمایی خود و دیگری در رسانه‌ها در تحقیقات پیشین مشاهده می‌شود و بررسی و مطالعه این تحقیقات کمک شایانی به مقایسه و تحلیل می‌کند، اما دو نکته این پژوهش را از آن‌ها متمایز می‌سازد، نخست این‌که بیشتر این پژوهش‌ها به موضوع بازنمایی رسانه‌های غرب از شرق تعلق و تمرکز دارند، درحالی‌که در این مقاله بازنمایی «شرق از غرب» و «شرق از شرق» کانون توجه است. دیگر آنکه نگاه به این مقوله از منظر رویکرد نظری هژمونی تصویر و درک متفاوتی از عملکرد رسانه در اختیار مخاطب قرار می‌دهد که به‌نوبه خود می‌تواند بدیع و آموزنده باشد.

مبانی نظری

هژمونی و کانترهژمونی

رسانه‌ها به عنوان ابزار انتقال فرهنگ نقش مهمی در القای ایدئولوژی و سیطره بر افکار عمومی دارند و در این میان مسئله هژمونی (سلطه) فرهنگی و در تقابل با آن، مسئله کانترهژمونی (ضد سلطه) مطرح شده است. مفاهیمی چون جامعه مدنی، جامعه سیاسی، هژمونی و موافقت خود بخودی و نیز نقش فرهنگ، ایدئولوژی و روشنفکری مفاهیمی هستند که در نظریات «آنتونیو گرامشی» از مهم‌ترین متفکران انتقادی قرن گذشته مطرح شده‌اند. وینسنت کانون توجه بحث‌های گرامشی را نظم اجتماعی و تسلط مستمر گروه‌های قادرمند در جامعه می‌داند که آن را فقط می‌توان از طریق ایدئولوژی حاکم تبیین کرد. در این راستا، او تمایزی میان سلطه و زورگویی قائل شده است (۱۳۷۶: ۲۴۲-۲۵۰). در واقع گرامشی قدرت را آمیزه‌ای از عناصر ایدئولوژیک و بینا ذهنی می‌داند (Fontana, 1993: 3).

کانترهژمونی در مقابل هژمونی قرار دارد ولی لزوماً در ضدیت با آن نیست. پیشوند «کانتر» در جلوی هر واژه به معنی تقابل، رودررویی، معامله به‌مثل کردن و

جواب دادن است. این پیشوند با «آنتم» به معنای ضدیت، تفاوت دارد. هژمونی گرامشی به حاکمیت با رضایت اخلاقی و رهبری نخبگان برمی‌گردد. گرامشی کانتر هژمونی را به مفهوم ایدئولوژی انقلابی و روانی - فرهنگی مطرح می‌کند که روشنفکران طبقه تحت استثمار بهمنظور سرنگونی نظام سرمایه‌داری حاکم و جانشینی کردن آن با سوسياليسم دموکرات تولید می‌کنند. از سوی دیگر، در کنار گرامشی، نئوگرامشی‌ها قرار دارند که مفهوم کانترهژمونی را مطرح می‌سازند. کانترهژمونیک‌ها برای خودشان مقدار معینی از قدرت قائل هستند. ازین‌رو، کانترهژمونی خود ابزاری برای کنترل دولت یا هژمونی غالب است. گرامشی در این‌باره ذکر کرده است که تنها راه به دست آوردن کنترل واقعی کانترهژمونیک این است که علایق سایر گروه‌ها و نیروهای اجتماعی را به حساب آورده، راههایی پیدا کنیم تا آن‌ها را با علایقشان درآمیزیم و نهایتاً یک کانترهژمونی قوی‌تر ایجاد کنیم (Carter & Molisa: 24, website).

این پژوهش در صدد اثبات یا رد کانترهژمونیک بودن شبکه خبری پرس‌تی‌وی نیست، چرا که این شبکه خبری اساساً با هدف کانترهژمونیک بودن تأسیس شده است. شعار این شبکه «خبر از نگاه جدید» برای شکستن سلطه رسانه‌های گروهی غربی است و اعلام کرده که تحلیل دقیقی از رویدادها را ارائه خواهد کرد، با این هدف که سوی دیگر داستان را به نمایش بگذارد. پرس‌تی‌وی چرایی خود از سخن گفتن را به شرح زیر اعلام کرده است:

- ۱- شکستن انحصار قوی رسانه‌های غربی، ۲- به وجود آوردن پلی میان فرهنگ‌های مختلف، ۳- تأکید بر نمایش تفاوت‌ها و مشترکات سیاسی و فرهنگی با توجه به شرایط انسانی (پرس‌تی‌وی. سایت)

این پژوهش با پذیرفتن پیش‌فرض عملکرد کانترهژمونیک این شبکه آغاز شده و به توصیف و تحلیل چگونگی عملکرد پرس‌تی‌وی در نیل به هدف مذکور می‌پردازد. آژانس‌های خبری غرب با ایجاد فهم و تعبیری خاص از انسان بر مبنای ایدئولوژی‌های

فکری خود در جهت شکل دادن به افکار عمومی کشورها تلاش می‌کند. متون رسانه‌ای در خلاً تولید نمی‌شوند و سازندگان آن‌ها با ساخت چنین متونی در صدد دستیابی به اهداف فرا متنی هستند. مک‌کوایل در تعریف نظریه انتقادی برخی ویژگی‌های کانترهژمونیک را برمی‌شمرد: «توجه به تقسیم و اعمال نابرابر قدرت در جامعه و برگزیدن زاویه دید طبقات استثمار شده به جای اداره کنندگان رسانه‌ها یا جامعه به طور کلی شناخت زاویه دید طبقات استثمار شده (مک‌کوایل، ۱۳۸۵: ۱۵۳) این مفهوم در گفتمان خبری و در محیط بین‌المللی رسانه امکان‌پذیر است. شبکه خبری پرس تی‌وی فرصتی برای این صداها ایجاد کرده است که حرف خود را بزنند و با استفاده از فرایند غیرسازی، جای «ما» و «آن‌ها» را عوض کرده است.

چارچوب مفهومی

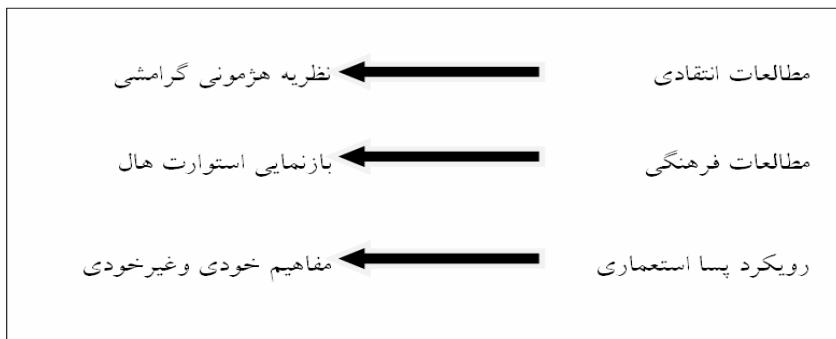
در این پژوهش سعی شده است به تبعیت از نگاه والتر بنیامین^۱ در ساخت منظومه‌های معنایی روشنی برای ارائه چارچوب مفهومی ارائه گردد. سروری زرگر (۱۳۷۸) به نقل از «مارتین جی» در تعریفی مختص روش پیچیده بنیامینی منظومه سازی را این‌گونه تعریف می‌کند: «منظومه، خوش‌های از عناصر متغیر است که کنار هم چیده می‌شوند ولی در هم‌تینیه نمی‌شوند و نمی‌توان آن‌ها را به مخرج مشترک و یا هسته و یا یک اصل مولد نخستین فروکاست». بر این اساس، در این تحقیق سعی می‌شود سه سنت فکری موردنرسی قرار گیرد. این سه سنت عبارت‌اند از: مطالعات انتقادی، مطالعات فرهنگی و رویکرد پسا استعماری. در رویکرد مطالعات انتقادی، نظریه گرامشی و پیروان آن موردنظر است بدین لحاظ که بفهمیم در پرس تی‌وی متن چگونه تولید و ثبت قدرت می‌کند؟ یا به سخن دیگر چگونه یک گفتمان رسانه‌ای باعث ثبت، تعدیل یا تضعیف کلیشه‌های قدرت در عرصه بین‌المللی می‌شود.

1. Walter Benjamin

استوارت هال در نظریه بازنمایی خود از مفهوم هژمونی گرامشی متأثر است. بازنمایی (در سنت فکری مطالعات فرهنگی) استفاده از زبان برای تولید نکته‌ای معنادار درباره جهان است؛ «استوارت هال» معتقد است که معنا در ذات اشیاء وجود ندارد بلکه ساخته می‌شود و نتیجه و محصول یک رویه دلالتی است. نمی‌توان انکار کرد که یکی از کارآمدترین نظام‌های نشانه‌ای برای بازتولید واقعیت، زبان است (Website). از آنجایی که رویدادها و حوادث جهان از طریق رسانه‌های خبری در سراسر دنیا بازنمایی می‌شوند برای توصیف چگونگی کانترهژمونیک بودن یک شبکه خبری لازم است به زبان آن (اعم از گفتار و واژه‌ها و تصاویر) توجه شود. این بدان معنا نیست که جهان واقعی خارج از زبان وجود ندارد، بلکه فرایند معنا سازی از طریق زبان (دلالت) صورت می‌گیرد. در این مفهوم، بازنمایی اعمال سیاسی‌ای دانسته می‌شود که قدرت را بازتولید می‌کند. یکی از راهبردهای اساسی این مفهوم کلیشه سازی است به این معنی که موضوعی به چند ویژگی خاص که معمولاً منفی و مبالغه‌آمیز است تقلیل داده می‌شود. کلیشه سازی علاوه بر تقلیل، شامل ذاتی کردن، آشنا کردن و تثبیت تفاوت‌ها و مشخص کردن مرزهای «ما» و «آنها» نیز می‌شود (مهریزاده، ۱۳۸۷: ۱۹). مفهوم خود و دیگری حلقه اتصال با رویکرد پسا استعماری دارد. مفهوم سیاست بازنمایی نزد اندیشمندان پسا استعماری به عنوان آثار قدرت گفتمانی مطرح می‌شود که انسجام نظام گفتمانی را صرفاً از طریق قدرت و سلطه ایجاد می‌کند. از این‌رو، در بررسی چگونگی عملکرد شبکه خبری پرس‌تی‌وی در برابر هژمونی رسانه‌ای به بازنمایی موضوعات مورد توجه اندیشه پسا استعماری از جمله دین، زنان و جنگ می‌پردازیم.

همچین ادبیات خبری را نیز می‌توان به همان شیوه ادبیات پسا استعماری مورد تحلیل قرارداد. این ادبیات خاص شامل ارتباطی میان «خودی» و «دیگری» است که می‌تواند به صورت واکنشی دفاعی در برابر هژمونی توجیه شود و در این واکنش از همان ابزاری بهره می‌جوید که قبل از طریق آن مورد تهاجم قرارگرفته است (زبان

خبر). در درون چنین ارتباطی است که فرآیند همانندسازی ناخواسته و ناخودآگاهی ظهور می‌کند که می‌توان آن را قلب ادبیات پسااستعماری به شمار آورد. از این منظر شبکه خبری بین‌المللی پرس‌تی‌وی اگرچه به لحاظ فرم کلی با الگوبرداری از شیوه‌های خبری غربی (مثالاً فرم‌های خبرنویسی، تصویربرداری و....) ساخته شده، اما به لحاظ محتوایی اهداف متعارضی را تعقیب می‌کند و بدین لحاظ با بهره‌گیری از ادبیاتی با واژگان متفاوت در ادبیات پسا استعماری مطالعه می‌شود.



شکل ۱- رابطه سنت‌ها و نظریات مورداستفاده در این تحقیق

روش تحقیق

روش مورداستفاده در این مطالعه تحلیل گفتمان انتقادی است و تلاش می‌شود با بررسی شرایط ظهور شبکه پرس‌تی‌وی و توصیف بازنمایی موضوعات مطرح شده در این شبکه، گزاره‌هایی که بیانگر عملکرد کانترهژمونیک این شبکه خبری می‌شوند مورد تحلیل قرار گیرند. داده‌های این پژوهش کیفی است و از طریق نمونه‌گیری هدفمند و با مشاهده موردنی برنامه‌های شبکه خبری پرس‌تی‌وی گردآوری شده است. این پژوهش بر مبنای تحلیل کیفی تنظیم شده است. در منطق تحلیل کیفی در تحلیل گفتمان سه عنصر کلیدی موردتوجه قرار می‌گیرد: ۱- متن ۲- بافت متن ۳- موقعیتی متن.

متن یک واحد زبانی است. این واحد زبانی ممکن است گفتاری یا نوشتاری باشد. در پژوهش حاضر متن ما خبر پرس تی‌وی است. متن خبری ترکیبی از گفتار، نوشتار و تصویر است. منظور از بافت متن چارچوب متنی‌ای است که یک عنصر زبانی در آن قرار گرفته است و تأثیری که جملات ماقبل آن عنصر داخل متن بر تبلور ساختنی، کارکردی و معنایی آن دارند. در اینجا فضای رسانه نقش بافت متنی را بر عهده دارد و از این‌رو تأثیری که برنامه‌های رسانه‌های مختلف بر یکدیگر می‌گذارند، معنای هژمونیک یا کانترهژمونیک را می‌سازد.

بافت موقعیتی، زمینه اجتماعی متن است. در اینجا یک متن در چارچوب موقعیت خاصی که تولید شده است تحلیل می‌شود. فضای بین‌المللی چیزی است که بافت موقعیتی ما را در این پژوهش تشکیل می‌دهد. این فضای بین‌المللی در زمان حال در پیوند با وقایع تاریخی است که فضای امروز را ایجاد کرده است. بار معنایی متن با دو عنصر بافت متنی و بافت موقعیتی مرتبط است؛ بنابراین معنای گفتمان همانقدر که از بافت متن ناشی می‌شود از زمینه‌های اجتماعی و شرایط خاصی که آن گفتمان را تولید کرده است نیز تأثیر می‌پذیرد.

به‌منظور شناخت ویژگی‌ها و عملکرد شبکه خبری پرس تی‌وی از طریق تحلیل گفتمان انتقادی لازم است به دیالکتیک بین زبان و گفتمان توجه شود. در اینجا اولویت بحث با قدرت ایدئولوژیک است. برای تحلیل این گفتمان سؤالات زیر مطرح شده‌اند: با طرح سؤال «چرا سخن می‌گویند؟» به بررسی شرایط و انگیزه‌های ظهور این شبکه خبری و شکل‌گیری ادبیات خبری خاص آن پرداخته شده؛ یا به عبارتی، به زمینه‌های تاریخی شکل‌گیری این گفتمان اشاره شده است. با طرح سؤال «چه کسانی سخن می‌گویند؟» به بررسی مقایسه‌ای مفهوم روشنفکر در نظریه هژمونی گرامشی با مفهوم روشنفکر در این شبکه خبری توجه شده است. در یافتن سوابق کارکنان این شبکه خبری از اطلاعات اینترنتی، اسناد ثانویه و اطلاعات شبکه اجتماعی فیسبوک استفاده شده است. با طرح سؤال «از چه سخن می‌گویند» به بررسی مفاهیم پسا استعماری در

خبر از قبیل جنگ، نژاد و جنسیت پرداخته شده و با استفاده از تکنیک‌های نشانه‌شناسی و تحلیل گفتمان مفهوم بازنمایی موردنظر استوارت هال مورد تحلیل قرار گرفته است. سرانجام در بخش «چگونه سخن می‌گویند؟» در زیرشاخه «زبان» راهکارها و ویژگی‌های زبان‌شناختی در گفتمان کانترهژمونیک شبکه خبری موربدبررسی قرار گرفته است.

بازه زمانی این تحقیق شامل دوره ۱۲ ماهه اخبار و برنامه‌های خبری و سیاسی شبکه انگلیسی‌زبان پرس‌تی‌وی از ابتدای ژانویه تا پایان ماه دسامبر سال ۲۰۱۵ میلادی بوده و جامعه موربدبررسی شامل برنامه‌هایی با مضامین خبری و سیاسی است که البته اکثریت غالب محتوای پخش شده را در بر می‌گیرد. اسمی این برنامه‌ها به این شرح است: فلسطین را به خاطر بسپار^۱، سینما-سیاست^۲، اتوگراف^۳، افزایش یهودستیزی، چرا؟^۴، آفریقا، امروز^۵، دستور کار^۶، رؤیای آمریکایی^۷، خاورمیانه امروز^۸، معامله واقعی^۹، تفسیر^{۱۰}، اکنون جنوب شرق آسیا^{۱۱}، فاین پرینت^{۱۲}، فروم^{۱۳}، ایران^{۱۴}، ایران امروز^{۱۵}، اسلام و زندگی^{۱۶}، مطبوعات خاورمیانه^{۱۷}، ریتنسی و ریدلی^{۱۸}، پرونده خبرنگاران^{۱۹}، جزایر^{۲۰}، تمرکز^{۲۱}، کان^{۲۲}، میان تیترهای خبری^{۲۳}

-
- 1. Remember the Palestine
 - 3. Autograph
 - 5. Africa Today
 - 7. American Dream
 - 9. The Real Deal
 - 11. East Asia Now
 - 13. Forum
 - 15. Iran Today
 - 17. Middle East Press
 - 19. Reporters' File
 - 21. In Focus
 - 23. Between the Headlines

- 2. Cine Politics
- 4. Anti-Semitism Rising, Why?
- 6. The Agenda
- 8. Middle East Today
- 10. Comment
- 12. Fine Print
- 14. Iran
- 16. Islam & Life
- 18. Rattansi & Ridley
- 20. The Isles
- 22. Canon

گزارش یافته‌ها

به منظور بررسی شرایط ظهور گفتمان خبری کانترهژمونیک پرس‌تی‌وی و نیز چگونگی عملکرد این شبکه سؤالات از نظر معنایی به دو دسته کلی «چه گفتند» و «چگونه گفتند» تقسیم شدند. در پاسخ به مسئله (چگونه گفتند) شبکه خبری پرس‌تی‌وی را از لحاظ فرم و ساختار و در پاسخ به مسئله (چه گفتند) آن را به لحاظ محتوایی بررسی کرده‌ایم. «چه کسی؟» پرسشی است که به تولیدگران این متن (گفتمان) می‌اندیشد و در واقع سؤالی است که فرستنده، تولیدکننده و کنترلکننده پیام را مطرح می‌کند؛ (مثلاً مطالعه قدرت، جامعه سیاسی، روشنفکرها، دروازه‌بانان خبر و....). پاسخ به این پرسش در واقع در برگیرنده بخش مهمی از تئوری هژمونی گرامشی است که به بررسی و تحلیل نقش‌ها، ویژگی‌ها و رفتار روشنفکران می‌پردازد. متون رسانه‌ای به خصوص متون خبری دارای انگیزه‌های ایدئولوژیک هستند؛ یعنی آنچه متن را می‌سازد و باعث فهم متون می‌شود فقط توصیف رمزهای زبان‌شناختی و معانی زبانی نیستند بلکه عوامل ایدئولوژیکی و طرز نگرش یا بینش اشخاص (تولیدگران متن) و صاحبان افکار پنهان در آنسوی متون از عوامل مؤثر در تولید و درک متن به شمار می‌آیند. از سوی دیگر رسانه‌های خبری عرصه رقابت در جذب تولیدگران هستند.

راهاندازی شبکه خبری پرس‌تی‌وی مستلزم استخدام تعداد زیادی عوامل حرفه‌ای مسلط به زبان انگلیسی بوده است و این مهم، کار را به استخدام نیرو از خارج کشور کشانده و این شبکه نیازمند جذب عناصر حرفه‌ای از محیط‌های رسانه‌ای بین‌المللی شده است. از دید گرامشی روشنفکران هم هژمونی و هم ضد هژمونی را تولید می‌کنند. وی استدلال می‌کند که هیچ سازمانی بدون روشنفکران وجود ندارد، چون بدون آن‌ها هیچ بعد نظری تئوری - عمل که برای همه سازمان‌های کارآمد ضروری است وجود نخواهد داشت (Hoar and Smith, 1971: 199). به قول استریناتی اگر بخواهیم درباره آثار گرامشی و ضرورت تفسیر آن منصفانه صحبت کنیم شاید بهتر باشد که هژمونی را

یک مجموعه از عقاید مخالف و در حال تغییر محسوب کنیم که گروههای حاکم می‌توانند با استفاده از آنها در تقابل رهبری‌شان کوشش کنند، نه به عنوان یک ایدئولوژی کارکردگرایانه به نفع طبقه کارگر یا ترغیب گروههای تابع (استریناتی، ۱۳۸۴: ۲۲۱).

در مسیر تبدیل شدن به هژمونی، روشنفکران نقش عمدہ‌ای را ایفا می‌کنند. جول (۱۳۸۸) می‌نویسد: «گرامشی اصطلاح روشنفکر را به دو شیوه به کار می‌برد: از یکسو، او از روشنفکران به همان معنای معمول هوشمندان یاد می‌کند که برای توده‌ها فلسفه و ایدئولوژی پدید می‌آورند و طبقه حاکم را قادر می‌سازند» هژمونی "خودشان را با فراهم کردن نظام باور مقبول، نزد مردم عادی اعمال کنند، به طوری که آنها در کردارهای حاکمان خود چون‌وچرا نکنند و از سوی دیگر از معنای دیگری می‌نویسد که مطابق آن هرکسی یک روشنفکر است». در این زمینه گرامشی تمایز حائز اهمیتی بین دو گروه روشنفکران قائل می‌شود: روشنفکران سنتی و روشنفکران ارگانیک. از نظر گرامشی روشنفکران سنتی تولیدکننده، حفظکننده و اشاعه دهنده آن دسته از ایدئولوژی‌های دربردارنده هژمونی هستند که به صورت فهم متعارف طبیعی جلوه‌گر می‌شود. در مقابل، گفته می‌شود که روشنفکران ارگانیک بخشی از مبارزات طبقه کارگرد (و بعد بخشی از مبارزات فمینیستی، مابعد استعماری، آفریقاپی‌تیاران آمریکایی و غیره). گفته می‌شود که این روشنفکران مؤلفه‌های سامان دهنده و اندیشنده طبقه ضد هژمونی و متحдан آن هستند (Barker, 2004, chap 14).

وقتی از کانترهژمونی خبری سخن می‌گوییم این فرض پیش می‌آید که چون از امری در مخالفت با هژمونی صحبت می‌کنیم، روشنفکر ارگانیک مدنظر ماست. در این شبکه خبری دسته‌ای از روشنفکران هستند که از دیگر رسانه‌ها به این شبکه خبری پیوسته‌اند (افرادی نظیر گلیگان، کایزر، مهد صالح، ریتنسی، ریدلی و... که پیش‌تر برای رسانه‌ها و مطبوعات دیگری نظیر بی‌بی‌سی، الجزیره و...) کار می‌کرده‌اند و یا افرادی

نظیر گالووی، کوربین و... که به عنوان نمایندگان کشورشان نقش نمایندگی یا به عبارتی رهبری افکار را در جوامع خود بر عهده داشته‌اند). بامطالعه شرح حال کارکنان خارج از کشور این شبکه خبری دریافت شد که در واقع خصوصیت مشترک این گروه را می‌توان متفاوت اندیشیدن آن‌ها دانست. اکثر کارکنان این شبکه به‌نوعی چهره‌های جنجالی و به عبارتی دیگراندیشان جوامع خود بوده‌اند.

آنچه آنان را در جوامع خود متفاوت ساخته است مسائلی از قبیل حمایت از فلسطین، دیدگاه‌های مخالف جنگ، طرفداری از اسلام، مخالفت با صهیونیسم، حمایت از پناهندگان و... است که اگرچه با ایدئولوژی حاکم بر کشورهایشان تفاوت دارد (و همین امر آن‌ها را روشنفکر ارگانیک ساخته است) اما با اهداف بیان شده در راهاندازی شبکه خبری پرس‌تی‌وی هماهنگی دارد. بهره‌گیری از این عناصر ارگانیک تأکیدی بر کانترهژمونیک بودن عملکرد شبکه خبری پرس‌تی‌وی است. صدای رانده شده فرصتی برای بیان نیاز دارند. در تعریف کانترهژمونی گفتیم که تنها راه به دست آوردن کنترل واقعی کانترهژمونیک این است که علایق سایر گروه‌ها و نیروهای اجتماعی را به حساب آورده و راههایی پیدا کنیم تا آن‌ها را با علایقشان درآمیزیم تا یک کانترهژمونی قوی‌تر ایجاد شود. این اصل در گفتمان خبری و در محیط بین‌المللی رسانه امکان‌پذیر است. شبکه خبری پرس‌تی‌وی فرصتی برای این صدای ایجاد کرده است تا حرف‌های خود را بزنند.

همچنین در رصد یک‌ساله این شبکه خبری این نکته مشاهده شد که مهمنان دعوت شده به این شبکه معمولاً افراد ثابتی هستند و دیدگاه‌های آن‌ها در مسائل داخلی، یا کاملاً موافق مواضع رسانه است یا به صورت ختنی است و در واقع دیدگاه‌های مخالف به ندرت و به عبارت دیگر به صورت نامساوی پخش می‌شود. همان‌طور که گفته شد روشنفکران سنتی در یک شبکه خبری کسانی هستند که مواضعشان کاملاً با مواضع و سیاست‌های رسانه یکی است. این شبکه گاهی از

روش «نخبه سازی» استفاده می‌کند و افرادی را به عنوان کارشناس و نخبه به مخاطب جهانی معرفی کرده و از زبان آن‌ها ایدئولوژی خود را بیان می‌کند. این گروه از افراد را می‌توان روشنفکر ستی نامید.

همچنین از آنجایی که رسانه خبری پرس تی‌وی تحت کنترل و نظارت دولت است و در واقع دروازه‌بانی نهایی اطلاعات بر مبنای معیارها و سیاست‌های نهاد حکومت صورت می‌پذیرد، می‌توان این‌گونه برداشت کرد که هر دو دسته روشنفکر ستی و ارگانیک به صورت ستی در خدمت اجمع باورها و ایدئولوژی مورد حمایت ایران در سطح بین‌المللی قرار می‌گیرند. «چرا سخن می‌گویند؟» پرسشی است که به عوامل زمینه‌ساز این شکل از کاربرد زبان در رسانه خبری در بیان ایدئولوژی اشاره دارد. آنچه گرامشی با عنوان «جنگ موقعیت‌ها» از آن نام می‌برد گویای وجود نوعی دیالکتیک در بستر تاریخ است. تضادهای تاریخی معین، محدودیت‌هایی را برای تحول اجتماعی-سیاسی به وجود می‌آورند و این تحول تنها در چارچوب آن محدودیت‌ها امکان وقوع می‌یابد. هر دوره تاریخی ضرورت‌هایی دارد که حوادث و تحولات تنها در قالب آن ضرورت‌ها اتفاق می‌افتد (سلیمانی، ۱۳۸۳: ۱۵۶-۱۷۲). به عقیده «جیم مارس» در نگاه به تاریخ دونقطه نظر وجود دارد: تصادفی یا دسیسه‌آمیز. به استناد نقطه‌نظر اول، تاریخ از مجموعه حوادث و یا مشیت‌های الهی‌ای تشکیل می‌شود که رهبران جهان قادر به تغییر دادن یا جلوگیری از آن‌ها نیستند. در سوی دیگر، نظریه دسیسه‌آمیز بودن تاریخ قرار دارد که شاید درست‌تر باشد که آن را نظریه «علت و معلول» بنامیم (مارس، ۱۳۸۱: ۸).

تاریخ تحولات سیاسی - اجتماعی ایران بیان‌گر این مطلب است که مداخلات روسیه، انگلستان، فرانسه، ایالات متحده آمریکا و اتحاد جماهیر شوروی، جزء عرصه‌های سیاه اما واقعی تاریخ ایران است. این مداخلات، ذهنیت بدینانه‌ای را در افکار عمومی و فرهنگ سیاسی ایران بر جای گذاشته است. این عوامل اجتماعی و سیاسی، خاصه سیاست‌های بیگانگان، محیط ایران را برای ایجاد یک نهضت بزرگ ضد استبدادی آماده

ساخت. تأمل نویسنده‌گان و شاعران در واقع مزبور و بازتاب آن واقع در نوشته‌ها و سروده‌های سخن‌سرایان، ادبیات ضد استعماری گستردۀ‌ای را در فرهنگ و ادبیات ایران پدید آورده است.

ادبیات ضد استعماری که ازلحاظ مضمون و موضوع فصل تازه‌ای در نظم و نثر پدید آورده و به سهم خود به ادبیات ایران تنوع بخشیده است حکایت مبارزات ملت ایران علیه امپراتوری‌های استعمارگر است. پیشینه ادبیات ضد استعماری به دوره جنگ‌های روسیه و ایران بازمی‌گردد که در آغاز جهادی نامیده می‌شد و از آن‌پس تا استقرار نظام مشروطه راه تعالی را می‌پیماید (ذاکر حسین، ۱۳۷۹: ۶۷). دنباله این ادبیات ضد استعماری را می‌توان در ادبیات رسانه‌ای و بهویژه ادبیات خبری ایران تعقیب کرد. برای یافتن ریشه‌های ظهور واژگان ضد سلطه در ادبیات خبری ایران از یکسو باید به تاریخ معاصر و رابطه ایران و غرب اشاره و از سوی دیگر باید به اندیشه‌ها و مبارزات امام خمینی رجوع کرد.

در دوران استقرار رژیم جمهوری اسلامی، در رسانه‌ها، سخنرانی‌های رسمی و سیاسی، علاوه بر تداوم شعار «مرگ بر آمریکا»، جامعه سیاسی ایران همچنان ایالات متحده را به عنوان «شیطان بزرگ» خطاب می‌نماید. این امر بیش از هر چیز نشان از عمق ایدئولوژیک منازعه میان تهران و واشنگتن دارد. امام خمینی برای تبیین نقش و جایگاه ایالات متحده از واژه‌هایی استفاده می‌نمود که از یکسو دارای وجه دینی و اسلامی و از سوی دیگر دارای ابعاد ملی‌گرایانه، بسیج کننده و تحریرکننده بود. بر این اساس، امام خمینی برای تثبیت مبانی احکام اسلامی و حفظ فرهنگ و هنگارهای اسلامی، بر ضرورت مبارزه با «سلطه خارجی» تأکید بسیار داشت.

این امر از یکسو بر اساس زیرساخت‌های اسطوره‌های ایرانی در مورد نقش بیگانگان شکل گرفته بود و از سوی دیگر روند مبارزات استقلال طلبانه و ضد استعماری را در ایران تقویت می‌نمود. واژگانی همچون سلطه، استکبار، استثمار، شیطان

بزرگ، لانه جاسوسی، رژیم صهیونیستی، فتنه، عدالت، مستضعفین، ملت مظلوم فلسطین و... که امروزه ادبیات رسانه‌ای ما را تشکیل می‌دهند برگرفته از سخنان تاریخی است که در بستر حوادث و رخدادها نهادینه شده و سیاست‌ها و اهداف گفتمان رسانه‌ای و از جمله شبکه خبری پرس تی‌وی را شکل داده‌اند. شرح مبسوط استفاده از این اصطلاحات خاص در پرس تی‌وی در بخش «چگونه سخن می‌گویند» آمده است.

پرسش «از چه سخن می‌گویند؟» پرسشی است که به بازنمایی و انعکاس پیام در رسانه توجه دارد. بازنمایی عبارت است از فرایند قرار دادن یک مفهوم ایدئولوژیکی انتزاعی در قالب‌های مشخص (یعنی دال‌های مختلف). بنابراین می‌توان به بازنمایی‌های مختلف نظری مذهب، جنگ، زنان و... توجه کرد. مفهوم بازنمایی امکان می‌دهد تا ایده‌ها با ارائه مجدد و قدرت تمام فعال شوند که منظور، بازسازی و به صحنه آوردن دال‌ها برای «همان» مدلول است. هر بازنمایی تا حد زیادی به معنای بازنمایی‌های دیگری بستگی دارد که می‌توانسته‌اند مورد استفاده قرار گیرند (اسولیوان، ۱۳۸۵: ۳۴۱). در یک شبکه خبری حتی می‌توان از طریق تنظیم اخبار رویدادها بر اساس اهمیت زمانی آن‌ها، تجربه مخاطب را از آن‌ها، معنادار کرد. از این‌رو، چینش و تنظیم خبر اهمیت می‌یابد.

اگر پرس تی‌وی با کشوری دارای روابط صلح‌آمیز و نقطه‌نظرهای سیاسی و ایدئولوژیک مثبت و مشترک باشد (مثالاً سوریه یا کشورهای آمریکای لاتین از جمله بولیوی و ونزوئلا)، در بازنمایی رسانه‌ای از آن کشور در صدد انتقال این حس دوستانه و مشترک خواهد بود و از همه مهم‌تر تلاش می‌کند تا اقدامات و اعمال سیاسی، اجتماعی و اقتصادی آن‌ها را تا حدودی یا کاملاً درست جلوه داده و در کل، آن کشور موافق را «برحق» معرفی کند. البته، عکس این حالت نیز کاملاً صادق است، یعنی رسانه نهایت تلاش خود را می‌کند تا از دیگری (از جمله سیاستمداران کشورهای غربی، آمریکا، اسرائیل و...)، چهره‌ای کاملاً منفی ارائه دهد و این ذهنیت منفی را در ایجاد فهم مشترک در بین مخاطبان خود دخیل کند. کاتل به صراحت و شیوه‌ای تمام رابطه میان

بازنمایی و شمولیت را بیان می‌کند: «از خلال بازنمایی است که تعدادی از مخاطبان یک رسانه به طرق گوناگون برای ساخت معنای «ما» در ارتباط با «غیر ما» مورد خطاب قرار می‌گیرند؛ آن‌هم به مثابه «ما» و «دیگری»، «درون» و «برون»... «غرب» و «شرق»». (Cottle, 2006: 2, website)

در بازنمایی سیاسی عناصر ایدئولوژی، عنصر مرکزگرایی وجود دارد. سارا میلز (۱۳۸۸: ۱۳۶) می‌نویسد: «ادوارد سعید نشان داده است که ویژگی‌های محدودی هستند که به کرات در متن‌های مربوط به کشورهای استعمار شده ظاهر می‌شوند و این ویژگی‌ها را نمی‌توان صرفاً به باورهای یک مؤلف نسبت داد بلکه بیشتر ناشی از نظام‌های اعتقادی کلانی هستند که توسط چارچوب‌های گفتمانی ساختار یافته‌اند و از طریق روابط قدرت موجود در امپریالیسم، برخوردار از اعتبار و نفوذ شده‌اند».

بر این اساس بازنمایی ایران به عنوان کشوری عقب‌مانده، خشونت‌طلب، مخالف آزادی بشر و... در بسیاری از رسانه‌های اصلی غرب به نحوی بوده که ایران را به عنوان نماینده و حامی تروریسم در افکار جهانی معرفی کرده است.

در آن‌سوی پرده در عملکرد کانترهژمونیک پرس‌تی‌وی، رویکرد «فرایندمدار» این شبکه در بر جسته‌سازی مسئله نقض حقوق بشر در آمریکا و برخی کشورهای دیگر در برنامه‌هایی نظیر «همه عمر من در زندان»^۱ دیده می‌شود. این برنامه با بررسی موردنی وضعیت یک زندانی سیاهپوست در آمریکا، نقض حقوق بشر در زندان‌های این کشور را به تصویر می‌کشد. همچنین، در مستند اجتماعی سه‌قسمتی به نام «زندگی من به شکل یک بی‌خانمان»^۲ چگونگی گذران زندگی یک فرد بی‌خانمان در کشور پیش‌رفته‌ای چون فرانسه تصویر شده بود. در همین راستا، برنامه «پشت میله‌ها»^۳ با بررسی وضعیت زندان‌های ایران، می‌کوشد پاسخ مناسبی به تبلیغات منفی رسانه‌های بیگانه در مورد زندان‌های ایران بدهد.

1. In Prison My Whole Life, 24 April 2013, Press TV

2. My life as a Homeless, 16, 17, 18 July 2013, Press TV

3. Life Behind the Bars in Iran, 7 April 2013, Press TV

در این قسمت، با بررسی بازنمایی مفاهیم مورد توجه پسا استعمارگرایان نظری جنگ، نژاد، جنسیت و مذهب، سعی شده است به مقایسه مفاهیم هژمونیکی و کانترهژمونیکی در عرصه گفتمان رسانه پرداخته شود.

۱- در بازنمایی خبرهای مربوط به جنگ می‌توان از دو دسته کلی اخبار نام برد: یکی اخبار مربوط به جنگ (اعم از جنگ‌های جاری و یا وضعیت کشورها بعد از جنگ). اخبار این حوزه از جهت ارزش خبری مجاورت جغرافیایی (نظیر همسایگان ایران یا کشورهای حوزه خاورمیانه) یا مجاورت معنوی (کشورهای اسلامی) مورد توجه قرار می‌گیرند. دسته دیگر مربوط به تسليحات جنگی و مانورهای نظامی است که به حوزه قدرت و امنیت ملی برمی‌گردد.

۱-۱- بازتاب اخبار مربوط به جنگ عراق که در رسانه‌های غربی با عنوان «جنگ برای دموکراسی» و جنگ افغانستان که با عنوان «جنگ با ترور» توجیه شده است به صورتی است که عملکرد تهاجمی کشورهای غربی نادیده گرفته شده و هدف خدمت به بشریت و انسانیت بیان شده است؛ در مقابل، شبکه خبری پرس تی‌وی با بر جسته‌سازی اخبار نامنی، انفجار بمب، آمار تلفات نظامیان آمریکایی، تجاوز و رفتارهای غیرانسانی سعی در نشان دادن فریبکاری و ناتوانی آمریکا و اروپا در دستیابی به اهداف یادشده و از این طریق، تقابل با سلطه خبری رسانه‌های غربی دارد.^۱

از دیگر موارد خبر جنگ می‌توان به اخبار جنگ سوریه اشاره کرد. در اخبار پرس تی‌وی حمایت کشورهای غربی از مخالفین دولت بشار اسد (پرس تی‌وی این گروه را

۱- مثلاً مستند چهارقسمتی «در آغوش مادرم» (In My Mother's Arm) در روزهای سوم تا ششم مرداد ۹۲ (25-28 July) به پیامدهای اجتماعی تجاوز امریکا و انگلیس به کشور عراق در سال ۲۰۰۳ پرداخته است. در این مستند به موضوعات مهمی چون شرایط سخت زندگی کودکان یتیمی که خانواده خود را در جریان جنگ یا حوادث تروریستی پس از آن از دست داده‌اند و نیز بی‌نتیجه ماندن برخی تلاش‌های مسئولان یتیم‌خانه‌ها برای دریافت کمک‌های مالی توجه شده است و در مورد مشکلات روحی و روانی این کودکان با روان‌شناس گفتگو شده است.

شورشیان سوری می‌نامد) موردنقد قرار می‌گیرد و جهت‌گیری خبری با تأکید بر قربانی شدن غیرنظمیان به سمت حمایت از حکومت بشار اسد می‌کند؛ این در حالی است که جهت‌گیری رسانه‌های غربی به سمت حمایت از این گروه است. در تأیید این مطلب می‌توان به برنامه مستند دوقسمتی «سوریه: پشت پرده»^۱ در روزهای ۲۱ و ۲۲ تیر ۱۳۹۲ اشاره کرد که جنایات شبه‌نظمیان تحت حمایت کشورهای خارجی و متقابلاً تلاش نیروهای دولتی برای کمک‌رسانی به مناطق تحت محاصره نبل و الزهراء در شمال استان حلب سوریه را به تصویر کشیده است. در این مستند حضور نماینده ویژه بشار اسد در مناطق مختلف استان حلب برای توزیع کمک‌ها (هم مناطق امن و هم مناطق تحت محاصره در کنار هم) بر جسته شده است.

همچنین برخلاف رسانه‌های غربی که از رهبران جنبش‌های مقاومت و حماس با عنوان تروریست یاد می‌کنند، پرس‌تی‌وی زخمی شدن و یا شهادت این افراد را بر جسته می‌سازد و با تهیه گزارش‌های مردمی فرایندمدار در نقاط مختلف جهان به بازتاب دادن ایده‌های ضد صهیونیستی مردم اقصی نقاط دنیا، مخالفت با شهرک‌سازی و کشتار مردم بی‌دفاع فلسطین از زاویه دید اذهان عمومی می‌پردازد و ادامه شرایط سخت زندگی در فلسطین را به جهانیان یادآوری می‌کند.

۱-۲- بازنمایی تسلیحات و ابزارهای جنگی، پیشرفت‌های تکنولوژیک و مانورهای نظامی و تظاهرات و راهپیمایی‌های حمایتی مردم در درون ایران در جهت به رخ کشیدن قدرت داخلی است. نکته درخور توجه نام‌گذاری این مانورهای نظامی یا دستاوردهای علمی است که هر کدام به نوعی از اهداف ایدئولوژیک حکومت حمایت می‌کند. تشریح معنی اسامی در بحث‌های کارشناسی درواقع کمک به ایجاد ادبیات ایدئولوژیکی است که در خبر بارها و بارها بر آن تأکید می‌شود. اسامی انتخاب شده بر روی ابزارآلات جنگی معمولاً اسامی قرآنی بوده و از داستان‌های قرآنی و اعتقادات

1. Syria: Behind the Lines, 12-13 July 2013, PressTV

مذهبی و عقیدتی گرفته شده است، از این‌رو توضیح درباره این اسامی به‌نوعی تبلیغ دینی و معرفی اعتقادات اسلامی نیز محسوب می‌شود. این در حالی است که اسامی انتخابی رژیم صهیونیستی برای سلاح‌ها و مانورهایش معمولاً یا اسامی اساطیری هستند و به اساطیر یونانی اشاره دارند که مخاطب غربی با آن‌ها آشناست یا به اعتقادات مذهبی دین یهود بازمی‌گردد.

۲- در حوزه بازنمایی ادیان باید گفت شبکه خبری پرس‌تی‌وی موضع‌گیری مذهبی خاصی در مورد ادیان الهی ندارد و در پوشش خبری عیدها و مراسم مذهبی مختلف گزارش‌های متفاوتی پخش می‌کند. از جمله موارد متنوعیت خبری آیین بهایی است که قابلیت پخش از این شبکه را ندارد. در بازنمایی مناسبت‌ها می‌توان به سه دسته کلی مناسبت‌های مذهبی، ختنی و عقیدتی اشاره کرد. ماه مبارک رمضان، مناسک حج و واقعه عاشورا از جمله مناسبت‌های اسلامی هستند که پوششی گسترده در این شبکه خبری دارند. مناسبت‌های مذهبی دارای بار عقیدتی دینی هستند که می‌توان آن‌ها را تا دامنه سیاست وسعت داد. از جمله بازتاب ماه مبارک رمضان و آیین روزه‌داری نمودی از «همبستگی با مستضعفین و محرومین»، مناسک حج نمودی از «وحدت اسلامی و قدرت‌نمایی مسلمانان» و مراسم عاشورا نمودی از «مبازه با ظلم و ستم» است.

آغاز سال نو مسیحی و سال نو شمسی از دیگر مناسبت‌هایی هستند که مضمون گزارش‌های جهان‌شمول و معمولاً فارغ از بار سیاسی هستند و تا حدودی ختنی محسوب می‌شوند. از مناسبت‌های عقیدتی- سیاسی می‌توان به روز جهانی قدس، جشن ۲۲ بهمن، سالروز پیروزی انقلاب اسلامی، سالروز حمله ناو آمریکایی به هواپیمای مسافربری ایران، تسخیر لانه جاسوسی و... اشاره کرد که این مناسبت‌ها یادآوری تاریخ و بازگویی روایت تاریخی به زبان رسانه جمهوری اسلامی ایران برای مخاطب بین‌المللی است.

«دین» به عنوان یکی از دال‌های مرکزی که ویژگی‌های «دیگری» را می‌سازد مورد توجه قرار می‌گیرد. به طور کلی می‌توان گفت «نظریه پسااستعماری» پیرامون مفهوم «دیگری» ساخته و پرداخته شده است. در غرب، رسانه‌ها اسلام را به عنوان خطر و تهدیدی برای جوامع غربی و مسلمانان را به عنوان متحجر، بنیادگرا و افراطی و جنگ طلب به تصویر می‌کشند و جنبش‌های احیاگری اسلامی را با عناوین سازمان‌های تروریستی و بنیادگرا نام‌گذاری می‌کنند. یافته‌های این تحقیق نشان می‌دهد که محصول سیستم خبری پرس‌تی‌وی نوعی مقابله با این دیگر سازی جدید فرهنگی است. این دیگر سازی فرهنگی جدید که با مفهوم «اسلام هراسی» مقارن است به گونه‌ای عمل می‌کند که در آن، «دیگری» به سطح ابژه‌های رسانه‌ای فروکاسته می‌شود. از این‌رو، راه مقابله با آن نیز بایستی رسانه‌ای باشد و در واقع در جهت عکس آن، یعنی ارتقاء مفهوم تقلیل یافته عمل کند. به عبارتی، اگر در رسانه هژمونیک در جهت تقلیل مفهوم اسلام و بازنمایی مخدوش مسلمانان عمل می‌شود وظیفه رسانه کاتر هژمونیک بازنمایی معکوس و ارتقاء بخشیدن به چهره جهان اسلام است.

پرس‌تی‌وی سعی دارد نگرش بدیلی از رسانه در برخورد با «اسلام» و «مسلمانان» که در رسانه‌های غربی «غیرخودی‌ها» شناخته می‌شوند ایجاد کند. در این راستا می‌توان به بهره‌گیری مناسب از فضای ماه رمضان (تیر و مرداد ۹۲) در جهت معرفی اسلام اشاره کرد. برای نمونه، برنامه مستند «سوی سعادت»^۱ با موضوع گرویدن به اسلام در اتریش اشتیاق گرویدن به اسلام در بین اروپاییان و شور و شعف پس از آن را به تصویر می‌کشد. همچنین، سادگی و آسانی پذیرش اسلام، فعالیت‌های اجتماعی زنان مسلمان باوجود داشتن حجاب و چهره‌ای آرام و صلح طلب از اسلام و غیره در این مستند به نمایش درمی‌آید و در کنار آن اشاره‌ای ضمنی به مسئله حقوق بشر و محدودیت‌های اجتماعی مسلمانان در جوامع غربی می‌شود. برنامه دیگری با عنوان «سفر من به سوی

اسلام»^۱ نیز همین مضمون گرویدن به دین اسلام را در کشورهای غربی توضیح می‌دهد. مستند «راهب‌های فاشیست سریلانکا»^۲ نیز با به تصویر کشیدن حملات وحشیانه افرادی‌های بودایی به مسلمان سریلانکایی نمونه دیگری است که سعی در مقابله با «اسلام هراسی» دارد.

۳- جنسیت، از طریق گفتمان حاکم بر رسانه‌های جمعی، الزامات و الگوهای خود را ارائه و بیان می‌دارد. مباحث مبنی بر جنسیت بر این‌که زنان و کودکان ضعیفترند اصرار دارند. استفاده از این کلیشه ضعف جنسیتی در ایجاد احساس تأثیر و ترحم در مخاطب در هنگام دیدن تصاویر جنگی مؤثر است. در بازنمایی تصاویر جنگ غزه با تأکید بر وضعیت زنان و کودکان بی‌پناه بر بی‌رحمی و ظالم بودن دشمن تأکید می‌شود تا سویه کریه جنگ را به نمایش بگذارد. در خبر پرس‌تی‌وی استفاده از تصویر زن نه به عنوان کلیشه جنسیتی بلکه به عنوان کلیشه مذهبی «زن مسلمان» نیز درخور توجه است. از آنجاکه این شبکه اسلامی است، پوشش تمام گزارشگران و گویندگان این شبکه خبری به‌مانند زنان مسلمان و با استفاده از حجاب است. اگرچه پوشش نامتعارف گویندگان غربی این شبکه با حجاب اسلامی تفاوت دارد ولی همین تأکید ظاهری بر حجاب زنان خود عملکردی کانترهژمونیک و نمادین محسوب می‌شود. در واقع، پوشش اسلامی گویندگان زن از شاخصه‌های منحصر به فرد و بهنوعی آرم خبری این شبکه است. از مجریان زن این شبکه خبری که مسلمان شده‌اند می‌توان از «ایوان ریدلی» و «لورن بوث» نام برد. خبرهایی از جمله منع پارلمان فرانسه در استفاده از کشورها در پرس‌تی‌وی بازتاب خبری گسترده یافت. سرنوشت «مروه الشربینی» همانند سرنوشت بسیاری از زنانی که در فلسطین، لبنان، عراق، افغانستان و غزه به دست جنایتکاران البته در قالب بزرگ‌تر هر روز شهید می‌شوند موضوع خبری دیگری

1. My journey to Islam, Press TV

2. The Fascist Monks of Sri Lanka, 3 July2013,Press TV

بوده است که در آن زن سوژه اصلی و در واقع قربانی تبعیض است. از دیگر مواردی که در این شبکه خبری زن سوژه اصلی برنامه است می‌توان به مورد «سکینه محمدی آشتیانی» اشاره کرد. «زن» در این برنامه به عنوان یک حربه سیاسی مورد استفاده قرار گرفته است تا به چالش‌های «حقوق زن» و «حقوق بشر» در ایران که در سطح جهانی مطرح شده است، پاسخ داده شود.

زبان یکی از ابزارهای بیان منطق و استدلال است. طبعاً انتخاب نوع زبان و لحن برای انتقال بهتر مقاصد و مفاهیم در روابط دیپلماتیک عامل مهمی در این قلمرو می‌باشد. اندیشه‌ها در قالب زبان متداول هر فرهنگ تعبیر و بیان می‌شوند و فهم عمومی می‌یابند. کاظمی (۱۳۷۴) اندیشه را در صورتی حقیقی می‌داند که «یک ساخت مفهومی مبتنی بر اصول متعارف یا یک ساخت مفهومی مربوط به قلمرو گفتار و رفتار باشد». رسانه در معنا دادن به وقایع و رخدادهای پیرامون ما و به عبارتی در ساخت واقعیت اجتماعی نقشی اساسی دارد. دبریکس معتقد است شبکه رسانه‌ای به دنبال «تخريب قدرت تصاویر یا حداقل مهار آن‌ها در مرز استدلال‌های زبانی قرار می‌گیرد» (دبریکس، ۱۳۸۸). در این قسمت به کاربرد کانترهژمونیک زبان در شبکه خبری پرس‌تی‌وی توجه می‌کنیم. در واقع گردنده‌گان خبری پرس‌تی‌وی بهترین شیوه‌ای را که می‌توان در برابر هژمونی خبری رسانه‌های غربی ایستاد و حقوق و هویت خود را بازستاند این می‌دانند که به عنوان سخنگویان و مدافعان حقوق ملت‌های محروم بنویستند. در همین راستا، شعار این شبکه خبری «صدای بی‌صدا»^۱ انتخاب شده است.

1. Voice of the Voiceless

درواقع، به بیان پسااستعماری می‌توان گفت که مستعمره هویت خود را به زبان استعمارگر روایت می‌کند تا بتواند بدین‌وسیله با او وارد گفتگو شود. فرکلاف مسئله و مشکل دموکراسی را «موضوع جنجال‌برانگیز زبان و قدرت» می‌داند: «آنچایی که این مشکلات به شکل مسائل سیاسی و یا به عنوان طرفداران حقوق زن و مرد و آزادی زنان، در قالب زبان و گونه زبانی در سطح گسترده مطرح می‌گردد، در چنین موضوعات و مسائلی، زبان‌شناسان انتقادی و تحلیلگران گفتمان نقش کمکی مهمی می‌توانند ایفا کنند.» (آفاگل زاده، ۱۳۸۵). زبان شبکه خبری پرس‌تی‌وی نوعاً زبان ژورنالیستی است. بر همین اساس با استفاده از نظام دوگانه‌های سوسوری، واژه‌های خبری هژمونیک (رسانه‌هایی نظری سی.ان.ان و بی.بی.سی) در مقابل واژگان خبری کانترهژمونیک شبکه پرس‌تی‌وی دسته‌بندی شده است. تفاوت در فلسفه اندیشه‌گانی شرق و غرب دو نظام واژگانی متفاوت ایجاد می‌کند که بازنمود آن‌ها را می‌توان در متون خبری پیدا کرد. لاکلائو و موافه با استفاده از زبان‌شناسی سوسور گفتمان را مجموعه‌ای از دال‌ها یا نشانه‌های مفصل‌بندی شده و پیوندیافته تلقی می‌کنند. آن‌ها نشانه‌ها و مفاهیم را دال‌های شناوری می‌دانند که گفتمان‌های مختلف می‌کوشند به آن‌ها معنا دهند. هر نشانه در درون یک گفتمان به گونه‌ای خاص معنا می‌شود و به یک تثیت معنایی البته موقت دست می‌یابد. دال‌هایی نظری «آمریکا» و «انگلیس» در ادبیات خبری پرس‌تی‌وی معنای ابرقدرت، استعمار، امپریالیسم و... یافته‌اند، این در حالی است که در گفتمان خبری غرب کشورهای «آمریکا» و «انگلیس» معنای کشورهای جهان اول، متمدن، پیشرفته و... را برای مخاطبان خود تداعی می‌کنند.

جدول ۱- نمودار تقابل واژگان خبر کاتر هژمونیک و هژمونیک

رسانه‌های غربی چگونه سخن می‌گوید؟ (واژگان گفتمان کاتر هژمونیک)		رسانه‌های هژمونیک (واژگان گفتمان هژمونیک)	
Zionist Regim	رژیم صهیونیستی، رژیم اشغالگر قدس	Israel	کشور اسرائیل
Capture of spy nest	تسخیر لانه جاسوسی	American Embassy Attack	حمله به سفارت آمریکا
Persian Gulf	خلیج فارس	Gulf	خلیج
Jihad	جهاد	Terror, War	جنگ، ترور
Martyrdom Operations,Suicide Attack	عملیات انتحاری، عملیات شهادت طلبانه	Terroristic Act	عملیات تروریستی
Perish, Spoil, Die	به هلاکت رسیدن	Murder, Kill, Slay	کشته شدن
Impoverished, Oppressed Country	ملت‌های مظلوم، مستضعف، ستمدیله	Terrorist states	کشورهای تروریست
Invade, Attack, Occupy	تجاویز، اشغال (در مورد حمله نظامی به دیگر کشورها)	War	جنگ
War of Deception	جنگ مزورانه	War within Syria	جنگ سوریه
War Under Pretext of Democracy	جنگ به بهانه دموکراسی	War on Democracy	جنگ برای دموکراسی (افغانستان و عراق)
So called intellectual, Pseudo-intellectual	به اصطلاح روشنفکر	Intellectual,Oposition political activist	روشنفکر، اپوزیسیون، فعال سیاسی
Fitna (2009)	فتنه (۸۸)	to protest election results	اعتراض به نتایج انتخابات
Sacred Defense	دفاع مقدس	Iran- Iraq war	جنگ ایران و عراق
Intifada	انتفاضه	Terrorism	تروریسم
Resistance Movements	جنپش‌های مقاومت	Terrorist Groups	گروههای تروریستی
Claim of Human Rights Protection	ادعای حمایت از حقوق بشر	Supporting Human Rights	حامی حقوق بشر

درک مفهوم واژگان در کنار مجموعه‌ای از عوامل دیگر در قالب گفتمانی خاص امکان‌پذیر است. در واقع هویت هر واژه خبری از گفتمان ویژه‌ای که در آن قرار گرفته است کسب می‌شود. در اینجا آنچه باید به آن توجه داشت این است که نه تنها معانی در داخل یک گفتمان شکل می‌گیرند بلکه درک مفاهیم یک گفتمان نیز از طریق مقایسه با گفتمان دیگر میسر است، یعنی درک معانی گفتمان کانترهژمونیک بدون حضور گفتمان هژمونیک میسر نیست. به عبارت دیگر، آنچه باعث فهم معنای کانترهژمونیک می‌شود نه فقط در بطن گفتمان کانترهژمونیک بلکه از طریق مقایسه آن با گفتمان هژمونیک قابل درک است.

دال مرکزی در گفتمان کانترهژمونیک شبکه خبری پرس‌تی وی «استعمارستیزی» است. اما موقتی بودن معنا را می‌توان در هر نشانه‌ای حول وحوش این دال مرکزی یافت. به طور کلی خارج از گفتمان‌ها هیچ فهمی از واقعیت قابل تصور نیست. بنابراین هیچ ساختار اجتماعی و هیچ هویت از پیش تعیین شده و ثابتی در جامعه وجود ندارد و این گفتمان‌ها با مفصل‌بندی‌های هژمونیک یا کانترهژمونیک هستند که ساختارها را شکل می‌دهند و به ما امکان می‌دهند تا فهمی معنادار از واقعیت داشته باشیم. در این پژوهش تلاش شد در قالب نظریه گرامشی و پیروان آن به این نکته توجه شود که متن چگونه تثبیت قدرت می‌کند، یا به سخن دیگر چگونه یک گفتمان رسانه‌ای باعث تثبیت، تعديل یا تضعیف کلیشه‌های قدرت در عرصه بین‌المللی می‌شود.

بحث و نتیجه‌گیری

عوامل ایدئولوژیک و طرز نگرش یا بینش اشخاص (تولیدگران متن) و صاحبان افکار پنهان در آنسوی متون از عوامل مؤثر در تولید و درک متن به شمار می‌آیند. یافته‌ها حاکی از آن است که بهره‌گیری از نیروی این روشنفکران ارگانیک تأکیدی بر کانترهژمونیک بودن عملکرد شبکه خبری پرس‌تی وی است. همچنین این شبکه با

استفاده از روش «نخبه‌سازی» و معرفی افراد به عنوان کارشناس به مخاطب جهانی سعی کرده است از زبان آن‌ها ایدئولوژی خود را بیان کند. هر دو دسته روشنفکر ستی و ارگانیک به صورت ستی در خدمت اجمع باورها و ایدئولوژی جمهوری اسلامی ایران در سطح بین‌المللی قرار می‌گیرند، چرا که رسانه‌های خبری در جمهوری اسلامی ایران تحت کنترل و نظارت دولتی قرار دارند و در واقع دروازه‌بانی نهایی اطلاعات بر مبنای معیارها و سیاست‌های نهاد حکومت صورت می‌پذیرد.

گفتمان خبر پرس تی‌وی در درون گفتمان رسانه‌ای جمهوری اسلامی ایران قابل فهم است. برای یافتن ریشه‌های ظهور واژگان ضد سلطه در ادبیات خبری ایران هم باید به تاریخ معاصر و رابطه ایران و غرب، و بهویژه به اندیشه‌ها و مبارزات امام خمینی رجوع کرد. واژگانی همچون سلطه، استکبار، استشمار، شیطان بزرگ، لانه جاسوسی، رژیم صهیونیستی، فتنه، عدالت، مستضعفین، ملت مظلوم فلسطین و... که امروزه ادبیات رسانه‌ای ما را تشکیل می‌دهند برگرفته از سخنان تاریخی است که در بستر حوادث و رخدادها نهادینه شده و سیاست‌ها و اهداف گفتمان رسانه‌ای و از جمله شبکه خبری پرس تی‌وی را شکل داده‌اند.

بررسی بازنمایی مفاهیم مورد توجه پسالستعمارگرایان نظری جنگ، نژاد، جنسیت، مذهب و مفاهیم هژمونیکی و کانترهژمونیکی در عرصه گفتمان رسانه، نشان‌دهنده استراتژی قطبی‌سازی مبتنی بر توصیف مثبت درون‌گروهی و توصیف منفی برون‌گروهی در شبکه خبری پرس تی‌وی است. مبنای عمل این قطبی‌سازی همان تقابل‌های دوگانه‌ای است که در بافت‌های ایدئولوژیک سعی بر طبیعی‌سازی آن‌ها می‌شود. بر اساس یک الگوی ایدئولوژیک ما از آن‌ها جدا می‌شویم و سعی می‌شود «ما» با ارزش‌های مثبت و «دیگران» با ویژگی‌های منفی ارزشی ترسیم شوند. آنچه در رسانه‌های خبری هژمونیک از تصویر خودی ارائه شده است تصویری است با این ویژگی‌ها: صلح‌طلب، آرامش‌خواه، قربانی تروریسم، خردورز، فعل، آزاد و همواره

فاتح، تقابل‌ها و تضادها ابزاری مفید برای بیان ویژگی‌های مستتر در متون خبری هستند که بر مبنای نگاه تقابلی میان شرق و غرب ساخته شده‌اند. این دوگانه‌ها، قطب‌های حدی «ما» را از «دیگری» متمایز می‌سازند که در رسانه هژمونیک به صورت شکل زیر نشان داده می‌شوند:

جدول ۲- نمودار مفاهیم ما/دیگری در رسانه هژمونیک

شرق (دیگری)	غرب (ما)
خشنوت	آرامش
تزویست	قربانی تزویست
بی خردی	خردورزی
منفعل	فعال
جانبداری	بیطری
فتر	رفاه
برده	آزاد
عقاب مانده	پیشرفت
ترسرو	شجاع
همواره مغلوب	همواره فاتح

اما دو قطبی‌های «ما» و «دیگری» در رسانه کانترهژمونیک در جدول زیر آمده است:

جدول ۳- نمودار مفاهیم ما/ دیگری در رسانه کانترهژمونیک

غرب (دیگری)	شرق (ما)
تجدد و آشفتگی روان	سنت و آرامش روحی
حمایت از تروسم	جهاد و مبارزه در راه خدا
اسیر زندگی مدرن	در حال پیشرفت
آسیب پذیر دربرابر بحران اقتصادی	ایستاد بر برابر تغییرات اقتصادی دنیا
ناتوان در برقراری امنیت	امنیت و آسایش الهی
افتدار طلب	عدالت طلب
متجاوز - مستگر	مظلوم - مدافع
متظاهر	اصیل
کارتل ها / فساد مالی	همت و تلاش

یافته‌ها نشان می‌دهد آنچه در رسانه‌های خبری غربی از «اسلام و شرق» به مثابه «دیگری فرودست» بازنمایی شده در شبکه خبری پرس تی وی با استفاده از تکنیک «بازنمایی معکوس» به اشکال مختلف نفی و طرد می‌شود.

پیشنهاد تحقیقات بعدی

از نکات درخور توجه این پژوهش مشخص شدن مرز باریکی است که بین رفتار هژمونیک و رفتار کانترهژمونیک وجود دارد. درواقع، از مشاهدات چنین برمی‌آید که بررسی اهداف شبکه خبری بیشتر گویای اهداف کانترهژمونیک و عملکرد تدافعی است؛ حال آنکه در برخی موضوعات، راهبردهای تهاجمی برای این شبکه ضروری است. بر این اساس، با استفاده از تحقیقات آینده‌نگر (روش دلفای) و مصاحبه عمیق با مسئولان و سیاست‌گذاران رسانه‌ای این شبکه خبری می‌توان مسیر آینده این شبکه

۲۵۷ ارتباطات سیاسی کانترهژمونیک: بازنایی خود و ...

خبری را ترسیم کرد و درواقع مسئله تفاوت بین مفهوم زبانی (مفهوم کانترهژمونی) به مثابه هدف و عملکرد این شبکه را حل نمود. همچنین لزوم انجام تحلیل‌هایی در حوزه دریافت و مخاطبان این متون رسانه‌ای و به روش‌هایی مانند مردم‌نگاری ضروری است تا نحوه قرائت مخاطبان از متن خبری پرسنلی وی مورد مدافعت قرار گیرد؛ زیرا همان‌گونه که هال و سنت مطالعات فرهنگی به درستی اشاره کرده‌اند مواجهه مخاطب با متون مختلف به اشکال متفاوت صورت می‌گیرد.

منابع

- آفاگل زاده، فردوس. (۱۳۸۵). *تحلیل گفتمان انتقادی*. تهران: شرکت انتشارات علمی و فرهنگی.
- استرابهار، ژوزف و دیگران (۱۳۸۲). *چه چیزی خبر را می‌سازد؟ مقایسه اخبار سراسری تلویزیونی در هشت کشور جهان*. ترجمه: حسن بشیر. فصلنامه رسانه، ش ۲، سال چهاردهم.
- استریناتی، دومینیک. (۱۳۸۴). *مقدمه‌ای بر نظریه‌های فرهنگ عامه*. ترجمه: ثریا پاک‌نظر. تهران: گام نو (نشر اثر اصلی ۱۹۹۲).
- اسولیوان، تام؛ هارتلی، جان؛ ساندرز، دنی؛ و فیسک، جانی. (۱۳۸۵). *مفاهیم کلیدی ارتباطات*. ترجمه: میرحسن رئیس زاده. تهران: فصل نو (نشر اصلی اثر ۱۹۸۳).
- باقری طادی، شهلا (۱۳۸۵). *جهانی شدن ارتباطات و تأثیر آن بر بعد فرهنگی امنیت ملی جمهوری اسلامی ایران*. پایان‌نامه مقطع دکتری، دانشگاه آزاد اسلامی، واحد علوم و تحقیقات، تهران.
- پاکدل، حمیدرضا (۱۳۸۷). *تدوین راهبردهای مطلوب برای شبکه تلویزیونی پرس‌تی‌وی جمهوری اسلامی ایران*. پایان‌نامه کارشناسی ارشد، دانشکده صداوسیما، تهران.
- جول، جیمز. (۱۳۸۸). *گرامشی* (ترجمه محمدرضا زمردی). تهران: ثالث (نشر اثر اصلی ۱۹۹۴).
- دبریکس، فرانسو. (۱۳۸۸). *وحشت از تصویر: روابط بین‌الملل و مدار جهانی تصویر*. مهدی سمتی و حسن بشیر (گردآورندگان). مرزهای نو در ارتباطات بین‌الملل (ف ۵ صص ۱۹۱-۲۳۳). تهران: دانشگاه امام صادق (ع).
- ذاکر حسین، عبدالرحیم (۱۳۷۹). *ادیبات ایران پیرامون استعمار و نهضت‌های آزادی‌بخش*. تهران: انتشارات دانشگاه تهران.
- ذاکر حسین، عبدالرحیم. (۱۳۷۹). *ادیبات ایران پیرامون استعمار و نهضت‌های آزادی‌بخش*. تهران: انتشارات دانشگاه تهران.
- رضا قلی زاده، بهنام (۱۳۸۶). *برجسته‌سازی اخبار انرژی هسته‌ای ایران در بخش فارسی سایت‌های بی‌بی‌سی و صدای آمریکا طی سال‌های ۱۳۸۳-۱۳۸۵*. پایان‌نامه کارشناسی ارشد، دانشکده صداوسیما جمهوری اسلامی ایران، تهران.

- سروری زرگر، محمد (۱۳۷۸). بررسی بازنمایی ایران در سینمای هالیوود: نشانه‌شناسی و تحلیل گفتمان هفت فیلم مرتبط با ایران. پایان‌نامه کارشناسی ارشد، دانشکده صداوسیماهی جمهوری اسلامی ایران، تهران.
- سلیمی، حسین. (۱۳۸۳). فرهنگ گرایی، جهانی‌شدن و حقوق بشر. تهران: مرکز چاپ و انتشارات وزارت امور خارجه، چاپ دوم.
- گراماشی، آنтонیو (۱۳۸۸). دولت و جامعه مدنی، ترجمه: عباس میلانی. تهران: اختران.
- گل بخشی، حسن (۱۳۸۷). تحلیل گفتمان اخبار سایت‌های بی‌بی‌سی فارسی و رادیو فردا: در مورد بازداشت ملوانان انگلیسی در اروندرود (فروردین ۱۳۸۶) با تأکید بر شیوه‌های عملیات روانی. پایان‌نامه کارشناسی ارشد، دانشکده صداوسیماهی جمهوری اسلامی ایران، تهران.
- گودرزی، حسن (۱۳۸۹). مقایسه گفتمان خبری خبرگزاری جمهوری اسلامی ایران (ایرنا) و سایت بی‌بی‌سی. فارسی در مورد اخبار هسته‌ای (با تأکید بر مسئله ساخت تأسیسات هسته‌ای قم «فردوس»). پایان‌نامه کارشناسی ارشد، دانشکده صداوسیماهی جمهوری اسلامی ایران، تهران.
- مارس، جیم. (۱۳۸۱). توطئه جهانی، ترجمه: مهدی قرچه داغی. تهران: پیکان (نشر اثر اصلی ۲۰۰۰).
- محمدی، جمال (۱۳۸۶). تلویزیون و هژمونی فرهنگی. پایان‌نامه دکتری، جامعه‌شناسی نظری و فرهنگی، دانشکده علوم اجتماعی دانشگاه تهران.
- محمدی، علی. امپریالیسم فرهنگی و هویت فرهنگی، ترجمه: حسن بشیر. مرکز تحقیقات دانشگاه امام صادق علیه السلام.
- مهدی زاده، سید محمد. (۱۳۸۷). رسانه‌ها و بازنمایی. تهران: دفتر مطالعات و توسعه رسانه‌ها.
- مهدی زاده، سید محمد (۱۳۸۴). بازنمایی ایران در چهار روزنامه نیویورک‌تایمز، گاردن، لوموند و دی ولت. پایان‌نامه دکتری، دانشکده علوم اجتماعی، دانشگاه علامه طباطبائی. تهران.

- مولانا، حمید (۱۳۷۵). رسانه‌ها و انگاره سازی، ترجمه: غلامرضا تاجیک. فصلنامه رسانه، سال هفتم، شماره ۲، تهران: وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی.
- میلز، سارا. (۱۳۸۸). گفتمان، ترجمه: فتاح محمدی. زنجان: نشر هزاره سوم.
- وینست، اندرو. (۱۳۷۶). نظریه‌های دولت، ترجمه: حسین بشیریه. تهران: نشر نی (نشر اثر اصلی ۱۹۸۷).

- Barker, Chris (2004). **Cultural Studies: Theory and Practice** (2nd edition, London: Thousand Oaks and New York, Delhi: SAGE.
- Boggs, Carl. (1984). **The Two Revolutions: Gramsci and the Dilemmas of Western Marxism**, Boston: South End Press, ch 1.
- Carter, D. & Molisa, P. (2005). **Accounting Harmony, Neo – Gramscian Disharmony: A New Zealand Perspective**. Working Paper no. 37. Retrieved November 20, 2008 from <http://www.accountingresearch.org.nz>
- Cottle, Simon, (2006). **Mediatized Conflicts: Issues in Cultural and Media Studies**, Open University Press. Retrieved January 11, 2011, from <http://library.nu/docs>
- Fontana, Benedetto (1993). **Hegemony & Power: On the Relation between Gramsci and Machiavelli**, London: University Of Minnesota Press.
- Glaser, Barney G., & Strauss, Anselm L. (1967). *The discovery of groundedtheory:Strategie for qualitative research*.Chicago:Aldine
- Hall, staurt (1991). *Culture, Media, Language: Working Papers in Cultural Studies*. Routledge.Retrived 9.2011 from <http://library.nu/docs>
- Hoare, Quentin and Geoffrey Nowell Smith. (1971), **Gramsci, Selections from the Prison Notebooks**, New York: Blackwell Press
- Laclau, Ernesto; Mouffe, Chantal.(2001). **Hegemony and Socialist Strategy: Toward a Radical Democratic Politics**. Retrieved September, 17, 2010. From www.ziddu.com/download/1170382/HegemonyandSocialistStrategy.pdf.html
- Saied, Edward (1978). **Orientalism**. London: Routledge & Kegan Paul
- Smith, Anna Mari (1998). **Laclau and Mouffe: The Radical Democratic Imaginary**. London: Rutledge.